



安息日会老人之家
Adventist Home
For the Elders
A community
partnership with:



Toa Payoh East CCC

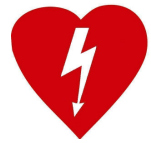
PRESS RELEASE

新闻稿

Main Sponsor 主要赞助商:



AED



Supporting Sponsor/支持赞助商:



社区合作精神 - 第一个公共邻里中心启动自动体外除颤器 (AED)

- 第一个咖啡店/邻里中心安装救生设备, 自动体外除颤器 (AED)
- AED 可在心跳骤停时, 使电压使心室恢复正常的节奏, 保存生命
- 启用典礼当天大约有 30 自愿人士将参 AED+CPR 训练, 是在新加坡最大人数参与 AED+CPR 认定训练之一的活动。
- 开放让大众使用, 咖啡店工作人员, 志愿者和居民委员会受训

新加坡, 2010 年 1 月 14 日 - 拯救生命的设备, 一个自动体外除颤器 (AED) 将首次安装在邻里中心公共常所, 在大巴窑 7 巷大牌 20 座组屋楼下正面对向一个 24 小时咖啡店以及小贩中心, 是一个人流较多的地方。

此 AED 站点将由碧山-大巴窑集选区国会议员杨莉明女士在 2010 年 1 月 17 日星期日下午 12:30 主持启用典礼。

决定安装此 AED 站点在繁忙的金吉坊 (Kim Keat Palm) 邻里中心是由以下团体社会合作精神的多方努力之成果:

1. 安息日会老人之家(Adventist Home for the Elders - “AHE”) - 自 2009 年 3 月, AHE 是全岛十九间贫民安老院第一所拥有 AED, 并装置 AED 在金吉道 195 座公共走廊受益邻里;

2. 新加坡急救培训中心 (Singapore First Aid Training Centre - **“SFATC”**) - 自 2009 年 3 月, SFATC 已协助 AHE 以低收费培训大约 30 位大巴窑东居民, 志愿者和工作人员有关 AED+心肺复苏技术 (CPR);
3. 富城 (集团公司) (Fu Chan (Group of Companies) - **“FC”**) - 同意成为大牌 20 座 AED 站点的监护人, 而这 AED 站点的设立就坐落在大牌 21 座对面的 24 小时咖啡店;和
4. 大巴窑东 4 区居民委员会, 给予鼎立项目协调。

他们都看到许多有关 AED 的重要及鼓励更多人学习 AED+CPR 的技能。此努力也得到大巴窑东居民咨询委员会的大力支持。

此 AED 点费用约为\$3,500 元, 由 SFATC 作为主要赞助商, FC 为支持赞助商, 剩余款项由几位热心人士以 AHE 名义方式支助。启用典礼当天早上, 大约有 **30** 自愿人士将参与长达 **3.5** 小时的 AED+CPR 训练, 是在新加坡最大人数参与 AED+CPR(新加坡全国复苏理事会)认定训练之一的活动。

对这项的努力, 国会议员杨莉明女士说: “我感到非常鼓舞的是安息日会老人之家全力地推动 AED 及赞助部分的费用并有新加坡急救训练中心和富城集团的参与, 这是良好的社区合作精神的体现。更多的人应参加 AED+CPR 技能培训, 可在有需要时发挥重要救生协助。”

安息日会老人之家(AHE)执行董事陈爱玲说, “自从本安老院在 2009 年 3 月安装 AED 启动后, 我们也主张大巴窑东其他邻里应配备一个 AED 以供投入服务。我们很高兴能带领这项 AED 安装计划于大牌第 20 座组屋并希望继续与新加坡急救培训中心一起担任为大巴窑东居民培训 AED+CPR 的平台。也要感谢富城集团同意参与及看守这台 AED。”

对于新加坡急救培训中心(SFATC)的角色, 阿杜.拉希 (Mr Abdul Rasheed Doad) 其训练处长解释说: “当听到老人之家主席温广荣先生提议安装这第二架 AED 并提供予大巴窑东时, 我极力参与计划。作为一个已有已 5 年 AED+CPR 认定培训机构, 这无疑预示着会有更多受过援救生命训练的义务人士, 及有 AED 在金吉坊临近的范围内。”

至于富城集团(FC), 杨添雄, 区域经理, 说, “富城集团的参与是理所当然的, 不仅是因

为这 AED 急救站点将放置在我们大牌 21 座的咖啡店前。当第一次接触这项目时，我们衷心同意支持，因为这个项目可以帮助在紧急情况下挽救生命。”

AED 是一台医学设备，是专注于能够在心搏骤停前即刻进行抢救。当心室颤动失常或不规律时，AED 能够适于电击心脏使之治疗心室颤动，让心脏恢复正常地运作。当与 CPR(心肺复甦術)配合，AED 是一项援救生存的重要环节，尤其是在心搏骤停的首 10 分钟内。近年来人们可注意到，越来越多 AED 已在新加坡公共场所，包括学校及商场安装。

自 2009 年 3 月以来，安息日会老人之家(AHE) 每季以低收费主办 AED+CPR(心肺复苏术)训练课程。为了这大牌第 20 座 AED 站点，富城集团第 21 座咖啡店的员工也会接受训练。欲了解更多有关培训信息，请联系大巴窑东联络所（62516515）或安息日会老人之家（62581267）。

关于安息日会老人之家

安息日会老人之家成立于1981年，是属于一间自愿福利组织和公益机构的贫民安老院并安顿 3 8 位不分种族及宗教的年迈和贫困的年长人士。除了自动体外除颤器（AED）项目之外，安老院在 2009年9月为社区主办眼睛关怀日并邀约100位 *贫困居民*提供免费视力检查，并与赞助商根据需要捐赠崭新的眼镜。我们欢迎志愿者参与本院的各项活动，或报名参加我们所举办的自动体外除颤器暨心肺复苏培训（AED+CPR）。游览我们网站<http://www.adventisthome.org.sg/>

关于新加坡急救培训中心

新加坡急救培训中心是新加坡全国复苏理事会（National Resuscitation Council）及美国心脏协会认定培训机构。设立于2000年，其中心具有8位经验训导师也参与各方面社区福利活动)。游览我们网站<http://www.firstaidtraining.com.sg>

如需进一步信息，请联系：

Irene TAN 陈爱玲

Executive Director, Adventist Home for Elders 安息日会老人之家执行董事

Office: 6258 1267

WAN Kwong Weng 温广荣

Chairman, Adventist Home for Elders 安息日会老人之家主席

Office: 6258 1267

Kelvin THONG

Toa Payoh East Senior Constituency Manager 大巴窑东高级经理

Office: 6251 6515